

Usluge Saveza

• PRAVNO SAVJETOVALIŠTE:

Selma Fišek, viši saradnik za pravna pitanja
fax: + 387 33 552 810
selma@sogfbih.ba

• FINANSIJSKO SAVJETOVALIŠTE:

Dženita Kovačević, viši saradnik za finansijska pitanja
fax: + 387 33 552 810
dzenita@sogfbih.ba

Sadržaj biltena:

Održana četvrta sjednica Predsjedništva Saveza	1
Uspjeh Općine Cazin u projektu zbrinjavanja žrtava mina	2
U B.Krupi počinje gradnja centra za podršku inovacijama	3
Sastanak Skupštine USK sa predstavnicima općina	3
Povrat PDV-a smanjio i decembarske prihode UIOBIH	4
Živinice, Gradača, Gračanica i Srebrenik dobijaju parkomate	4
Predstavnici Saveza na seminaru u Briselu	4
Održan sastanak načelnika Općine Odžak sa predstavnicima UNDP-a	5
Tešanj u Briselu prepoznat kao primjer dobre prakse	5
Općina Zenica uspostavlja saradnju sa njemačkom privredom	6
Sida i USAID u zajedničkom projektu otvaranja novih radnih mjesta	6
Turska Općina Osman Gazi donirala 400.000 € za obnovu Bačaršijskog trga	7
Jordanski investitori zainteresirani za ulaganja na području općine Centar Sarajevo	7

Bilten Saveza općina i gradova Federacije Bosne i Hercegovine

ODRŽANA ČETVRTA SJEDNICA PREDSJEDNIŠTVA SAVEZA



U Tomislavgradu je, 4. februara/veljače održana Četvrta sjednica Predsjedništva Skupštine Saveza općina i gradova Federacije BiH. Članovi Predsjedništva detaljno su upoznati o nizu aktivnosti koje je Savez poduzeo u proteklom vremenu a tiču se, prije svega, izmjene zakonske regulative koja se odnosi na jedinice lokalne samouprave.

Predsjedništvo je razmatralo Izvještaj sa zajedničke sjednice Komisije za ekonomski razvoj općina i gradova i finansije,

Komisije za ustavna i zakonodavna pitanja, Komisije za razvoj i unapređenje lokalne samouprave i Komisije za imovinska pitanja, prostorno uređenje, stambeno-komunalne djelatnosti i zaštitu životnog okoliša održane 12.12.2013. godine u Sarajevu, na kojoj je razmotren veći broj inicijativa koje su pristigle iz općina. U okviru ovog Izvještaja razmatran je nacrt Zakona o lokalnoj samoupravi Bosansko-podrinjskog kantona Goražde, radni materijal Zakona o razvojnom planiranju i upravljanju razvojem u FBiH, inicijativa Općine Iliđa o donošenju Zakona o javnim ustanovama, inicijativa Općine Bosanski Petrovac o osnivanju Šumsko-privrednog društva na području Općine Bosanski Petrovac, inicijativa grada/općina Mostar, Konjic, Jablanica, Čapljina, Prozor-Rama, Grude, Široki Brijeg i Tomislavgrad o izradi Prednacrta zakona o izdvajanju i usmjeravanju dijela prihoda poduzeća ostvarenog korištenjem hidroakumulacionih objekata, kao i inicijativa Općine Prozor-Rama za izmjenu Odluke o osnivanju lovišta u HNŽ/K.

Pored naprijed navedenog, Komisije su razmatrale i zahtjev za imenovanje članova Tehničkog tima za upravljanje poljoprivrednim zemljištem, Interresorne komisije za izradu nacrtu Strateškog plana ruralnog razvoja BiH, te inicijativu Općine Vogošća vezanu za problematiku statističkih podataka.

Predsjedništvo Saveza je, nakon iscrpne rasprave, jednoglasno podržalo sve preporuke i zaključke komisija po svim pitanjima koje su komisije razmatrale.

Članovi Predsjedništva su informisani i o nizu aktivnosti koji se odvijaju u okviru rada Savezu, a vezani su za različite projekte, kao što je Projekat „**Načelnici za razvoj lokalne samouprave**“ kroz koji su izrađeni radni materijali tri zakona bitna za razvoj i funkcionisanje lokalne samouprave, i to: Zakon o finansiranju jedinica lokalne samouprave u FBiH, Zakon o međupćinskoj saradnji i Zakon o zaštiti i spašavanju, te dvije politike, i to: Politika lokalnog razvoja i Politika funkcionalne i fiskalne decentralizacije u BiH. Zatim, o aktivnostima u okviru VIII kruga **Beacon Plus**, gdje je Savjetodavna komisija izvršila odabir četiri najuspješnije općine iz FBiH za sticanje statusa Beacon iz zadatih tema. Predstavljene su i aktivnosti na realiziranom projektu „**Podrška savezima općina i gradova u BiH**“ kojeg je finansijski podržala Misijska OSCE-a u BiH i aktivnosti na tri projekta koja realiziramo u saradnji sa UNDP-em, i to: „**Jačanje lokalne demokratije/demokracije III – LOD III**“, „**Sistem obuke za jedinice lokalne samouprave – MTS**“ i „**Projekat integriranog lokalnog razvoja – ILDP**“. U okviru ove tačke, Predsjedništvo je upoznato i sa inicijativom „**Razvojne agencije EDA**“ za zajedničkom saradnjom na promovisanju važnosti i ključnih sadržaja principa odgovornosti, otvorenosti i čestitosti prema izabranim zvaničnicima u jedinicama lokalne samouprave, te sa učešćem Saveza u Projektu mikrofinansiranja u Bosni i Hercegovini kojeg provodi **Međunarodna finansijska korporacija (IFC)**, a tiče se organiziranja besplatnih treninga za općinske uposlenike kako bi se osposobili za pružanje besplatnih pravnih i finansijskih savjeta građanima koji nisu u mogućnosti redovno otplaćivati svoja kreditna dugovanja.

Nadalje, Predsjedništvo je podržalo inicijativu za formiranjem Radne grupe za energetske efikasnost, sa zaključkom da se u narednom periodu, kroz konsultacije sa svim članicama Saveza, skupe prijedlozi za članove ovog tijela.

Vlada Japana donirala blizu 100.000 € za renovaciju Sportskog centra u N.Travniku	8
Za mobilnu aplikaciju o Gradu Bijeljina prva nagrada 'Microsoft'	8
Program međuopćinskog partnerstva	9
LAF studijska posjeta Briselu iz oblasti 'Antikorupcija i sukob interesa'	9
LAF studijska posjeta Briselu iz oblasti 'Upravljanje otpadom'	10

KORISNI LINKOVI ZA PREDPRISTUPNE FONDOVE EU:

www.southeast-europe.net
www.adriaticipacbc.org
www.interregadriatico.it
www.europa.ba
www.cbib-eu.org
www.cbc.bih-mne.org
www.srb-bih.org
www.cbc-cro-bih.net
www.programmed.eu
www.tacso.org
www.euroinfocentar.ba
www.balkanfund.org
www.eurelmed.com
www.eacea.ec.europa.eu

Ukupna vrijednost projekta je 1.147.000 eura i realizira se u 47 općina u BiH.

Vrijednost ugovora potpisanog u općini Cazin je 77.640 KM, od čega sufinansiranje općine Cazin iznosi 16.200 KM.



Grb Općine Cazin

Prilikom razmatranja pitanja statusa Grada Sarajeva u Predsjedništvu Skupštine Saveza, članovi Predsjedništva su jednoglasno odlučili da se ovo pitanje uputi Skupštini Saveza kao jedinom nadležnom tijelu za ovu oblast, uz zaključak da se na sjednice Predsjedništva poziva lično gradonačelnik Grada Sarajeva.

Predsjedništvo Skupštine Saveza je informisano o održanom seminaru na temu: "Primjena Zakona o stvarnim pravima Federacije Bosne i Hercegovine i prednacrt Zakona o premjeru i registraciji nekretnina Federacije Bosne i Hercegovine", i o zaključcima donesenim na istom.

U vezi sa Zakonom o zaštiti i dobrobiti životinja, a za kojeg su organi Saveza više puta upozoravali da je veoma nepovoljan za jedinice lokalne samouprave i skoro nemoguć za provođenje, zaključeno je da se uputi urgencija Domu naroda Parlamentarne Skupštine Bosne i Hercegovine o neophodnosti usvajanja Prijedloga izmjena Zakona, koje su ranije usvojene na Predstavničkom domu.

Predsjedništvo je primilo k znanju informaciju o naprednom međunarodnom treningu posvećenom izgradnji kapaciteta žena političarki na lokalnom nivou kojeg provodi Međunarodni centar za lokalnu demokratiju K. Švedske (ICLD). Pored navedenog razmatrane su inicijative za izmjene Zakona o električnoj energiji i inicijativa za izmjene i dopune Zakona o plaćama i naknadama u organima vlasti FBiH.

Pod tekućim pitanjima raspravljalo se o pružanju doprinosa Saveza i općina u predstavljanju Bosne i Hercegovine uoči preuzimanja njenog predsjedavanja Komitetom ministara Vijeća Evrope početkom 2015. Godine, o predstojećoj Generalnoj Skupštini NALAS-a, koja će se održati u aprilu ove godine u Sarajevu.

Na kraju, Predsjedništvo je informisano o poduzetim aktivnostima po pitanju izuzimanja općina iz otplate vanjskog duga BiH, što je podržano sa zaključkom da se nastavi u zadatom smjeru.

USPJEH OPĆINE CAZIN U PROJEKTU ZBRINJAVANJA ŽRTAVA MINA

Načelnik Općine Cazin mr. Nermin Ogršević i direktor njemačke organizacije Arbeiter Samariten Bund (ASB) za Bosnu i Hercegovinu Elmir Bojadžić potpisali su ugovor o sufinansiranju projekta pomoći žrtvama mina naziva „Socio- ekonomsko osnaživanje žrtava mina i njihovih porodica kroz poslovnu obuku i stvaranje mogućnosti za zapošljavanje“, javljaju iz Press službe Općine Cazin.

U okviru istoga prethodno su realizirane radionice za izradu biznis planova na kojima su učesnici iz Cazina pokazali izuzetne rezultate zbog čega je, na prijedlog trenera, broj odabranih učesnika iz Cazina sa 12 povećan na 15. „Ja bih se posebno zahvalio načelniku općine Cazin na uspješnoj realizaciji prvog dijela projekta i vrlo smo zadovoljni saradnjom s općinom Cazin u kojoj se osjeti poslovni duh. Visok nivo motiviranosti ovdašnjih učesnika u projektu opredijelio nas je da povećamo njihov broj i siguran sam da ćemo se vratiti u ovu općinu“, kazao je direktor organizacije Arbeiter Samariten Bund za BiH.

Ukupna vrijednost projekta je 1.147.000 eura i realizira se u 47 općina u BiH. Vrijednost ugovora potpisanog u općini Cazin je 77.640 KM, od čega sufinansiranje općine Cazin iznosi 16.200 KM. „Zadovoljni smo što počinje realizacija ovog projekta čiji cilj je podrška samozapošljavanju i smatram da imamo dobre šanse u ovakvim partnerskim projektima. Samo povećanje broja učesnika potvrđuje da imamo poduzetne građane koji znaju iskoristiti pružene prilike i drago mi je da ćemo na ovaka način pomoći žrtvama mina“, istaknuo je općinski načelnik mr. Nermin Ogršević.

Kako naglašava Senad Ždralić, općinski koordinator projekta sa ASB-om, najviše odobrenih projekata se odnosi na oblast poljoprivrede, dok su najboljim ocijenjeni projekti iz oblasti pčelarstva i stočarstva.

Naredni korak je potpisivanje ugovora između općine Cazin, organizacije ASB i učesnika u projektu „Socio- ekonomsko osnaživanje žrtava mina i njihovih porodica kroz poslovnu obuku i stvaranje mogućnosti za zapošljavanje“.



Sa potpisivanja ugovora u Cazin

U BOSANSKOJ KRUPI POČINJE GRADNJA CENTRA ZA PODRŠKU INOVACIJAMA



U Bosanskoj Krupi, tačnije u Poslovnoj zoni Pilana uskoro počinje gradnja Centra za podršku inovacijama koji će pružati niz programa podrške malom i srednjem poduzetništvu. Centar se gradi u sklopu projekta 'Razvoj inovacija i privlačenje investicija u Unsko-sanskom kantonu – BINOVA', predstavljenog 24. januara/siječnja na press konferenciji u Bosanskoj Krupi. Projekat će u periodu od 1. januara/siječnja ove godine do 31. januara/siječnja 2016. provoditi Razvojna agencija USK sa Općinom Bosanska Krupa, Vladom USK, Centrom za promociju lokalnog razvoja PLOD iz Bihaća i

Tehničkim fakultetom u Bihaću. Ukupna vrijednost iznosi 1.224.779,86 KM, od čega je većinu osigurala EU kroz IPA 2011. Sastanak svih partnera iskorišten je i za potpisivanje memoranduma o saradnji.

Projektom se želi stimulisati ekonomski razvoj i zapošljavanje u USK, kroz bolju infrastrukturu i pružanje kvalitetnijih usluga poboljšati poslovno okruženje i operativni okvir za malo i srednje poduzetništvo. Osim toga, kreirat će se mjere i instrumenti podrške poduzetništvu koji će biti dostupni svim privrednim subjektima u USK.

Direktor Razvojne agencije USK Haris Komić ističe kako su u Bosanskoj Krupi pronašli pogodno tlo, da je to općina u kojoj se u posljednje vrijeme bilježe pozitivni trendovi, stvara dobra poslovna klima, ali da će koristiti od projekta imati sve druge općine u kantonu koje su zapravo i pridruženi članovi.

Najveći dio projektnih aktivnosti odnosi se na uspostavu Centra za podršku inovacijama u Poslovnoj zoni „Pilana“ u Bosanskoj Krupi koji će pružati niz programa podrške malom i srednjem poduzetništvu. Programi podrške bit će bazirani na znanju, savremenim tehnologijama, saradnji sa ključnim akterima u lokalnoj zajednici i stvarnim potrebama na tržištu.

Uspostava Centra za podršku inovacijama za rezultat bi trebala imati povećanje zaposlenosti u sektoru malog i srednjeg poduzetništva za 10%, povećan broj solventnih malih i srednjih poduzeća za 10%, te povećan BDP za 7% do 2018. godine.



Grb Općine Bosanska Krupa

SASTANAK SKUPŠTINE USK SA PREDSTAVNICIMA OPĆINA

BIHAĆ, 5. februar/veljača – Iniciran od strane čelnih ljudi u Skupštini Unsko-sanskog kantona, danas je održan radni sastanak s načelnicima i predsjedavajućima općinskih vijeća svih osam općina o aktuelnoj situaciji u Kantonu i odnosu izvršne i zakonodavne vlasti USK-a prema lokalnim zajednicama, navodi se na web stranici Općine Bihać.

Naglašavajući da sastanak koji ima za cilj početak koordiniranijeg djelovanja svih nivoa vlasti, Farko Hodžić, predsjedavajući Skupštine USK, rekao je da u narednom periodu očekuje od lokalnih zajednica da se aktivnije uključe u rad Skupštine USK kroz iniciranje tematskih sjednica, te izmjena i dopuna zakona koji sputavaju njihov razvoj.

Učesnici sastanka pozdravili su ovu inicijativu i izrazili nadu da bi današnji i eventualni niz drugih sastanaka trebao donijeti konkretne rezultate. Također ukazano je na potrebu djelotvornijeg zajedničkog rada, bez politikanstva i u interesu građana.

Sastanku su, uz predstavnike OSCE-a, prisustvovali i predstavnici nevladinih organizacija osoba sa invaliditetom, kako bi ukazali na svoje probleme i potakli lokalne i kantonalne vlasti na njihovo rješavanje.

Na kraju je rečeno je da će lokalne zajednice uzeti aktivno učešće u radu Skupštine svojim prijedlozima koji će se naći u programu rada zakonodavne vlasti za 2014. godinu.



Grb USK-a



POVRAT PDV-A SMANJIO I DECEMBARSKE PRIHODE UIOBIH

Prema preliminarnom izvještaju Uprave za indirektno opreživanje (UIO) u BiH, u decembru/prosinu 2013. godine naplaćeno je 490,2 miliona KM bruto prihoda od indirektnih poreza, što je na nivou decembra/prosinca 2012. Međutim, kako su isplate povrata PDV-a bile veće za 12,4 miliona KM, neto naplata u decembru/prosinu ove godine je bila za 13 miliona KM manja u odnosu na decembar/prosinac 2012. godine ili za 3,2 %.

"Pad naplaćenih prihoda u decembru značajno se odrazio i na kumulativnu naplatu za cijelu 2013., pogoršavajući dotadašnje negativne trendove", upozorava se u najnovijem biltenu Odjeljenja UIO za makroekonomsku analizu.

Iako je bruto naplata prihoda u 2013. bila veća za 9,4 miliona KM u odnosu na 2012. (ili za 0,2 %), zbog rasta povrata PDV-a od 113,7 miliona KM u odnosu na 2012., neto prihodi su bili manji za 104,3 miliona KM ili za 2,1 % u odnosu na 2012.

Pad prihoda od 2,1 % kreće se u okvirima revidiranih projekcija Odjeljenja za makroekonomsku analizu iz oktobra/listopada 2013. U pogledu projekcija naplate indirektnih poreza protekla godina je, kako ocjenjuju, unijela visoku dozu neizvjesnosti. U tom smislu, usklađivanja projekcija, koje je Odjeljenje vršilo u posljednjih godinu dana s tekućim trendovima, su bila nužnost kako bi se budžeti svih nivoa vlasti u BiH za 2014. utvrdili na što realnijim osnovama.

ŽIVINICE, GRADAČAC, GRAČANICA I SREBRENİK DOBIJAJU PARKOMATE

Ugovor za nabavku i instaliranje parkirnih stubova - parkomata u četiri općine Tuzlanskog kantona Živnice, Gradačac, Gračanica i Srebrenik potpisali su načelnici ovih općina sa direktorom firme "BH MOTORS" iz Srebrenika koja je isporučilac opreme, navodi se na web stranici Općine Živnice.

Kako je navedeno, ovo je prvi slučaj klsterskog nastupa sa jedinstvenim tenderom općina na tržištu, na osnovu čega su postignute maksimalne pogodnosti isporuke i najniže cijene. U narednom periodu očekuje se realizacija sličnih projekata, rečeno je prilikom potpisivanja pomenutog Ugovora.

Cilj ovog projekta je urbanizacija i podizanje saobraćajne kulture na viši nivo. Parkomati će dati novu urbanu dimeziju ovim gradovima, pri čemu će se posebna pažnja dati maksimalnoj zaštiti pješaka.

Načelnik Općine Živnice, Hasan Muratović izjavio je kako će Živnice dobiti 34 najmodernija parkomata, koji imaju solarne kolektore i sami se napajaju energijom.



PREDSTAVNICI SAVEZA NA SEMINARU U BRISELU

U okviru programa Local Administration Facility (LAF), a u saradnji sa Mrežom asocijacija lokalnih vlasti Jugoistočne Evrope (NALAS), organizovan je seminar na temu "Fiskalna decentralizacija" od 22-24. januara/siječnja 2014. godine u Briselu. Cilj ovog seminara bio je pružiti priliku predstavnicima lokalnih vlasti i asocijacija lokalnih vlasti da se upoznaju sa procesima fiskalne decentralizacije u Evropskoj uniji i regionu.

Oko 60 učesnika, predstavnika jedinica lokalne samouprave Zapadnog Balkana i Turske, imalo je priliku saznati više o praksi i modelima fiskalne decentralizacije, razmijeniti iskustva o situaciji sa aspekta fiskalne decentralizacije u svojim zemljama i povećati svoje znanje o utjecaju pretpripravnih fondova EU na budžete jedinica lokalne samouprave zemalja kandidata i potencijalnih kandidata.

Učesnici su imali priliku čuti prezentacije predstavnika jedinica lokalne samouprave i njihovih asocijacija iz Slovenije, Bugarske, Rumunije, Poljske i Švedske o izazovima sa kojima se suočavaju na putu ka ostvarenju ciljeva fiskalne autonomije i efikasnog pružanja kvalitetnih usluga građanima, te o ulozi koju korištenje EU fondova ima u ostvarivanju zadatih ciljeva.

Ispred Saveza općina i gradova Federacije BiH bili su pozvani svi članove Komisije za ekonomski razvoj općina i gradova i finansije, od kojih se pozivu odazvala predsjednica Komisije, Radinka Dujak i jedan od članova, Jusuf Čavkunović, načelnik Općine Kladanj.



Sa seminara u Briselu na temu:
"Fiskalna decentralizacija"

KORISNI LINKOVI ZA PREDPRISTUPNE FONDOVE EU:

www.southeast-europe.net
www.adriaticipacbc.org
www.interregadriatico.it
www.europa.ba
www.cbib-eu.org
www.cbc.bih-mne.org
www.srb-bih.org
www.cbc-cro-bih.net
www.programmed.eu
www.tacso.org
www.euroinfocentar.ba
www.balkanfund.org
www.eurelmed.com
www.eacea.ec.europa.eu

ODRŽAN SASTANAK NAČELNIKA OPĆINE ODŽAK I PREDSTAVNIKA UNDP-a



Sastanak načelnika Hadžidedića sa predstavnicima UNDP-a

za upravljanje razvojem i implementaciju Strategije razvoja. Podrška od strane ILDP-a je uključivala i unaprjeđenje organizacionih modaliteta, alata i procesa uprave koji se odnose na upravljanje razvojnim aktivnostima.

Predstavnici ILDP-a su nakon izvršenih analiza po jedinstvenoj metodologiji za jedinice lokalne samouprave, a polazeći od specifičnosti općine Odžak koje se odnose na broj zaposlenih u JLS, broj popunjenih radnih mjesta (u korelaciji sa površinom općine, brojem stanovnika i strateškim ciljevima) izradili dokument Preporuke za uspostavljanje Jedinice za upravljanje lokalnim razvojem općine Odžak, koji su uručili načelniku Općine. U ovom dokumentu predložen je model koji će omogućiti daljnje jačanje razvojne funkcije općine, model koji će moći odgovoriti dinamičnim zahtjevima koje nalaže proces upravljanja razvojem-kreiranja strateškog planiranja, operacionalizacije (izrada godišnjih planova i implementacije JLS, ugradnja prioriteta u planove unutrašnjih organizacionih jedinica, akciono planiranje i razrada svakog pojedinačnog projekta/programa) implementacije, monitoringa, evaluacije i ažuriranja strateških dokumenata.

U prostorijama Općine Odžak, 29. januara/siječnja održan je sastanak na temu uspostavljanje Jedinice za upravljanje lokalnim razvojem u općini Odžak.

Sastanku su prisustvovali načelnik Općine dr. sc. Hajrudin Hadžidedić i Radinka Dujak načelnik Službe za gospodarstvo i lokalni ekonomski razvoj, a ispred UNDP-a Tanja Mihajlović i Nasir Nalić.

Sastanak je vezan za drugu fazu Projekta integriranog lokalnog razvoja (ILDP) koji se implementira u općini Odžak, a koji je fokusiran na jačanje kapaciteta jedinica lokalne samouprave



Grb Općine Odžak

TEŠANJ U BRISELU PREPOZNAT KAO PRIMJER DOBRE PRAKSE

Evropska komisija, u bliskoj saradnji sa Partnerima za demokratske promjene (Partners for Democratic Change International) organizirala je seminar na temu: Razvoj demokratije i institucionalna reforma u jugoistočnoj Evropi: EU proširenje u praksi, koji je održan 29. januara/siječnja 2014. godine u Briselu.

Ovo je bila prilika za predstavljanje i prezentiranje najboljih praksi i reformi iz jugoistočne Evrope provedenih u sklopu Instrumenta za predpristupnu pomoć, poznatijeg kao IPA 1.

LOD projekat pozvan je da kao primjer dobre prakse iz Bosne i Hercegovine prezentira vlastita iskustva i naučene lekcije tokom provedbe projekta u 40 općina i gradova u Bosni i Hercegovini. Projekat je predstavio Samir Omerefendić (UNDP BiH).

Općinski načelnik Suad Huskić je bio jedan od govornika tokom seminara, i ovom prilikom je ukazao na primjere Općine Tešanj u ostvarivanju napretka i saradnje sa civilnim društvom, te načinu na koji je Općina Tešanj uspješno iskoristila ovaj projekat kako bi tu saradnju unaprijedila

i uspostavila bolji način pružanja usluga građanima.

"Seminar je bio dobra prilika da se lokalnoj samoupravi pruži direktan kontakt za predstavljanje u Briselu, da se detaljnije upozna sa praksom Evropske unije, te pokaže da u Bosni i Hercegovini postoje prakse i projekti koji itekako zaslužuju podršku. Veoma je važno da iz Bosne i Hercegovine dolaze ovakve uspješne priče, poput LOD projekta, te da se one primijete i prezentiraju bez obzira na postojeće političke izazove u kojima se BiH nalazi", istakao je općinski načelnik Suad Huskić.

Bosnia and Herzegovina - Transparency and accountability

The project "Public administration reform: the reinforcement of local democracy" aims at strengthening the cooperation between local authorities and citizens. The municipality of Tešanj serves as an example of best practice in setting up mechanisms for the transparent administration of grants, improved transparency in the administration of projects and created a more positive environment and collaboration with civil society.

Croatia - Better administration results in savings

The project "Strengthening the capacity of Croatia's administration" resulted in the exchange of information, which is a necessary step for complying with the rules of the "Savings Initiative". The training programme has brought our staff to an eye-to-eye with the international Croatia 2007-2013 4990 million.

Montenegro - Professional civil service

Located in Dordunje, the Regional School of Public Administration (RSPA) is a regionally based, non-profit, non-governmental organization that aims to build an accountable, efficient and professional public administration system in the Western Balkans, and to promote regional cooperation in public administration. RSPA and its partners are also part of the programme's efforts. The member countries are funding staff and administrative costs of RSPA whereas the IPA provides beneficiary programme has been playing the training programme and some technical assistance.

Općina Tešanj u promotivnim materijalima Evropske komisije



Grb Općine Tešanj



Grb Općine Zenica

OPĆINA ZENICA USPOSTAVLJA SARADNJU SA NJEMAČKOM PRIVREDOM

ZENICA, 30. januar/siječanj – Ataše za privredu Ambasade Njemačke u Bosni i Hercegovini Florian Burkhardt i predstavnik Predstavništva njemačke privrede u BiH Aleksandar Mardian, danas su u sjedištu Općine Zenica razgovarali s načelnikom općine Zenica Husejinom Smajlovićem i njegovim saradnicima o unapređenju privredne saradnje Njemačke i Zenice. Načelnik Smajlović je njemačku delegaciju informisao o privrednom razvoju zeničke općine i projektima koji su ovdje realizovani u zadnjih desetak godina te projektima koji se tek realizuju. Između ostalog kazao je da u Zenici posluje više njemačkih firmi. Istakao je Albu kao dobar primjer koji bi mogao poslužiti i drugim privrednicima iz Njemačke, zainteresiranim za naše tržište. Pomenuo je i dobru saradnju s GIZ-om na realizaciji projekta energetske efikasnosti, a iskazao je i potrebu da se u tom sektoru saradnja nastavi i proširi. Zenica je zainteresovana također za uspostavu privredne saradnje i razvoj obnovljive energije, u čemu dobru prasku imaju u Gelsenkirhenu, gradu s kojim imamo dugogodišnje prijateljske odnose. Ovom prilikom, u Općini Zenica dogovoreno je da se u što skorije vrijeme organizuje sastanak na kome će se posredstvom razvojne agencije ZEDA organizovati susret privrednika Njemačke i Zenice, objavljeno je na web stranici Općine Zenica.



Sastanak načelnika Smajlovića sa predstavnicima njemačke privrede

KORISNI LINKOVI ZA PREDPRISTUPNE FONDVE EU:

www.southeast-europe.net
www.adriaticipacbc.org
www.interregadriatico.it
www.europa.ba
www.cbib-eu.org
www.cbc-bih-mne.org
www.srb-bih.org
www.cbc-cro-bih.net
www.programmemed.eu
www.tacso.org
www.euroinfocentar.ba
www.balkanfund.org
www.eurelmed.com
www.eacea.ec.europa.eu

SIDA I USAID U ZAJEDNIČKOM PROJEKTU OTVARANJA NOVIH RADNIH MJESTA

SARAJEVO, 4. februar/veljača – Zajednički projekat Američke agencije za međunarodni razvoj (USAID) i Švedske međunarodne agencije za razvoj i saradnju (Sida) 'Projekat unapređenja lokalnog razvoja (GOLD)', ozvaničen je danas potpisivanjem Memoranduma o razumijevanju sa šest partnerskih općina.

Memorandum su potpisali direktor USAID-a David Barth i direktor SIDA-e u BiH Pelle Persson sa načelnicima općina Banja Luka, Bihać, Bijeljina, Centar Sarajevo, Ljubuški i Tuzla.

Glavni cilj ovog projekta je snažna podrška lokalnim zajednicama na polju ekonomskog razvoja, privlačenju domaćih i stranih investicija, otvaranju novih radnih mjesta, povećanje izvoza i prihoda kroz promoviranje modela održivog ekonomskog razvoja. Kako bi ostvario ove ciljeve, GOLD će angažovati građane, javni i privatni sektor, akademsku zajednicu, nevladine organizacije i donatore. Partnerske općine će kreirati model ekonomskog razvoja, koji će biti primjenjiv u cijeloj BiH kao temelj za održiv ekonomski rast.

Prema riječima Bartha, početna vrijednost projekta iznosi 20 miliona dolara zajedničke investicije USAID-a i SIDA-e, a projekat bi trebao trajati četiri i po godine.

"Ovo je projekat kakav do sada nije rađen u BiH i niko ovo još nije pokušao. Ovdje se radi direktno sa općinama. Pokušaćemo napraviti pogodno okruženje za biznis u općinama. Moramo brzo djelovati. Ne možemo čekati da se završe politički sukobi i borbe. Poražavajuća činjenica je da 63 posto mladih ljudi je bez posla. Upravo zato moramo istrajati i naći općine koje će sarađivati na povoljnom okruženju za biznis, a radićemo i sa privatnim firmama", ističe Barth, a prenosi ONASA.

Direktor USAID-a posebno je istakao transparentnost projekta. "Svaki dan objavljićemo koliko novih radnih mjesta je otvoreno, koja su to mjesta i gdje. Danas potpisujemo Memorandum o razumijevanju sa šest općina, a one će biti centar za ostale općine. Radićemo sa ukupno 48 općina i sa njima će se potpisati posebni sporazumi", pojasnio je Barth.

Načelnik Općine Tuzla Jasmin Imamović istakao je nedostatak radnih mjesta kao najveći problem u Tuzli. "Mi smo 2003. godine usvojili strategiju razvoja Tuzle do 2015. godine i ostvarili smo 90 posto plana sa 2010. godinom. Potom smo 2012. godine utvrdili strategiju razvoja do 2026. godine. U međuvremenu došlo je do ružnih efekata velikih dugova i budžetske krize i ovo je pravi momenat gdje nam USAID i SIDA pušu u jedra, kako bi dobili priliku otvoriti nova radna mjesta", rekao je tuzlanski načelnik.



Ceremonija potpisivanja Memoranduma



SWEDEN



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

Savez / Zajedno za uređenu i razvijenu lokalnu samoupravu



TURSKA OPĆINA OSMAN GAZI DONIRALA 400.000 EURA ZA OBNOVU BAŠČARŠIJSKOG TRGA



SARAJEVO, 5. februar/veljača – Načelnik Općine Stari Grad Sarajevo Ibrahim Hadžibajrić sa načelnikom pobratimske Općine Osman Gazi iz turskog grada Bursa Mustafom Dundarom potpisao je ugovor o novčanoj donaciji za obnovu Baščaršijskog trga u iznosu od 400.000 eura, s kojom Općina Stari Grad ima potpisan sporazum o bratimljenju, objavljeno je na web stranici Općine Stari Grad.

“Radovi će početi čim sredstva budu operativna, a zamijeniće se kompletna infrastruktura koja je stara 70 godina”, najavio je načelnik

Hadžibajrić.

Dodao je da se ispod trga nalaze dotrajale vodovodne i kanalizacione cijevi i instalacije za struju, plin i telefon.

“Kada se završi zamjena starih instalacija, izliće se nova armirano-betonska ploča na koju će se postaviti nove kamene ploče, debljine od osam centimetara, kao što su u Saračima i Bravadžiluku”, pojasnio je Hadžibajrić, navodi se u saopćenju.



JORDANSKI INVESTITORI ZAINTERESIRANI ZA ULAGANJA U OPĆINU CENTAR SARAJEVO

SARAJEVO, 5. februar/veljača – Dan nakon što je načelnik Općine Centar Sarajevo Dževad Bećirević potpisao sa direktorom misije USAID-a u BiH Davidom Barthom i savjetnikom Švedske međunarodne agencije za razvoj i saradnju (SIDA) Peleom Perssonom Memorandum o razumijevanju u vezi sa realizacijom Projekta unapređenja lokalnog razvoja u BiH (GOLD), predstavnici USAID-a u BiH zajedno su sa potencijalnim investitorima iz Jordana posjetili Općinu Centar, gdje ih je ugostio savjetnik općinskog načelnika Mustafa Resić.

U delegaciji USAID-a bili su direktor GOLD projekta Mark McCord i savjetnica za poduzetništvo pomenutog projekta Merima Avdagić, a u ime firme Rubicon Group Holding iz Jordana sastanku su prisustvovali projektni direktor Samer B. Hamarneh i saradnik direktora za razvoj Kinan Jaradat.

Gosti iz Jordana željeli su istražiti potencijal Općine Centar s ciljem identifikacije konkretnih prilika za saradnju i partnerstvo koje će unaprijediti razvoj tržišta rada, te rezultirati novim investicijama, otvaranjem radnih mjesta i rastom prihoda.

Rubicon Group Holding (RGH) produkcijska je kompanija koja ima širok dijapazon proizvoda, s fokusom na inovativnost i izvrsnost u oblasti zabavne industrije i interaktivnih obrazovnih sadržaja u svim medijskim platformama.

RGH tim čini nekoliko stotina uposlenih u Amanu, Los Angelesu, Manili i Dubaiju koji su zaduženi za dizajn, režiju i produkciju.

Izrazivši zadovoljstvo zbog ove posjete i činjenice da je Općina Centar odabrana kao partner GOLD projekta, Resić je goste upoznao o aktuelnoj društveno-ekonomskoj situaciji, ali i konkretnim projektima koje Općina finansira iz budžeta s ciljem unapređenja kvaliteta života građana, poboljšanja poslovanja i zaštite okoliša.

Resić je kazao da postoji veliki interes za ulaganje na području općine Centar.

“Sada su najaktuelniji projekti izgradnje četiri hotelska kompleksa, što je dobar preduslov za razvoj turizma, gdje je prvi put domaćim investitorima odobren kredit Inter-američke banke za razvoj. Postoji mogućnost za investiranje u izgradnju etno-sela, a imamo i značajan prostor za izgradnju stambeno-poslovnih kompleksa. Također, u drugim općinama, poput Ilidže, Hadžića i Vogošće, postoji veliki interes za kupovinu zemljišta za daljnje ulaganje. Naš interes je uspostavljanje dobre saradnje sa budućim investitorima s ciljem povećanja ulaganja u privredu i razvoj”, kazao je savjetnik općinskog načelnika.

McCord je istakao da nije slučajno što je Općina Centar odobrena za partnera u ovom projektu.

“Uradili smo to zbog potencijala i vizije koja nam je predložena, kao i volje i spremnosti za saradnju sa investitorima”, rekao je McCord.

U ime Općine Centar sastanku su prisustvovali i pomoćnik načelnika za privredu i finansije Fahrudin Kurtović i savjetnik načelnika Muamer Hodžić, navodi se na web stranici Općine Centar Sarajevo.



Sastanak predstavnika Općine Centar Sarajevo sa jordanskim investitorima



Grb Općine Centar Sarajevo



Sportski centar u Novom Travniku

VLADA JAPANA DONIRALA BLIZU 100.000 EURA ZA RENOVACIJU SPORTSKOG CENTRA U NOVOM TRAVNIKU

Ugovor o grantu za projekt "Rekonstrukcije Sportskog centra u Novom Travniku" u iznosu od 92.233 EUR-a potpisali su Nj.E. Hideo Yamazaki, ambasador Japana u BiH i gosp. Refik Lendo, načelnik Općine Novi Travnik 4. Februara, 2014. god. u Ambasadi Japana, Sarajevo, navodi se na web stranici Općine Novi Travnik.

Vlada Japana je odlučila da dodijeli grant općini Novi Travnik u iznosu od 92,233 EUR-a za renovaciju Sportskog centra "ORŠK" Novi Travnik u okviru Programa grant podrške za temeljne projekte. Sportski centar se suočava

sa problemom starenja objekata što stvara poteškoće za bavljenje sportom u centru i obeshrabruje ljude da koriste objekte. Kroz ovaj projekt biće urađena renovacija košarkaškog igrališta, kanalizacije, rasvjete i sanitarnih čvorova, te će se izgraditi teniski teren kako bi se stanovnici mogli baviti sportom u odgovarajućim uslovima i objektima.

Realizacija ovog projekta će omogućiti da se riješe problemi sa kojima se sportski centar trenutno suočava, kao i stvoriti prostor za interakciju ljudi u Novom Travniku. Nakon renoviranja, svi učenici bošnjačkih i hrvatskih osnovnih i srednjih škola u Novom Travniku će koristiti sportski centar za tjelesni odgoj i sportske događaje, kao što je planirano i za sve stanovnike općine.

Na osnovu uvjerenja da sport može biti koristan način stvaranja okruženja u kojem ljudi mogu da se ujedine, i uklone barijere koje postoje između njima, kao i da ohrabri integraciju različitih grupa, Japan će i dalje podržavati projekte koji mogu pomoći u izgradnji odnosa između različitih grupa ili zajednica kroz sport.



KORISNI LINKOVI ZA PREDPRISTUPNE FONDVE EU:

www.southeast-europe.net
www.adriaticpacbc.org
www.interregadriatico.it
www.europa.ba
www.cbib-eu.org
www.cbc.bih-mne.org
www.srb-bih.org
www.cbc-cro-bih.net
www.programmed.eu
www.tacso.org
www.euroinfocentar.ba
www.balkanfund.org
www.eurelmed.com
www.eacea.ec.europa.eu

ZA MOBILNU APLIKACIJU O GRADU BIJELJINA PRVA NAGRADA „MICROSOFT“

Na drugom takmičenju "Microsoft BiH" za najbolju aplikaciju na Windows Phone uređajima u BiH, mladi programer iz Bijeljine Jovica Rikanović je osvojio treće mjesto sa aplikacijom o gradu Bijeljina. Ujedno, Rikanovićev softver je najbolja aplikacija na ovom takmičenju posvećena lokalnoj samoupravi.

Žiri takmičenja je ocijenio da je ovo najbolji primjer kako se može razviti aplikacija posvećena prezentaciji gradskih servisa, uz dizajn koji je inspirisan modernim "Windows Phone" dizajnom. Aplikacija na jednom mjestu korisnicima donosi sve bitne servise za Bijeljinu, od vijesti, preko mogućnosti plaćanja parkinga direktno iz aplikacije, vremenske prognoze, servisnih informacija, dešavanja u Centru za kulturu, do telefonskog imenika, oglasa, pa čak i sekcije sa odgovorima na pitanja građana sa gradskog portala:

- Ako živite u Bijeljini ili planirate da posjetite taj grad, ovo je aplikacija koja treba biti na vašem Windows Phone uređaju - poručili su iz "Microsoft"-a.

Nagrađena aplikacija funkcioniše na uređajima koji na sebi imaju operativni sistem "Microsoft Windows Phone" i može se preuzeti preko linka na zvaničnoj internet-prezentaciji Grada Bijeljina. Takođe, slična aplikacija postoji i za android telefone.

Osim Jovice Rikanovića, drugu nagradu na ovom takmičenju je osvojio i Bijeljinačan Spaso Lazarević sa aplikacijom "BiH bioskopi", a zanimljivo je da su i na prvom "Microsoft"-ovom takmičenju dva bijeljinska programera osvojila prva dva mjesta.





PROGRAM MEĐUOPĆINSKOG PARTNERSTVA

Kraljevina Švedska je, u skladu sa UN Milenijumskim razvojnim ciljevima i politikom globalnog razvoja odobrenog od strane Parlamenta K. Švedske, ustanovila Program međuopćinske saradnje (Municipal Partnership Program). Program se finansira putem Švedske međunarodne razvojne agencije (SIDA), a namjera mu je razmjena iskustava i dobrih praksi između švedskih općina i općina u Bosni i Hercegovini. Saradnja sa partnerskim općinama u Švedskoj može uključivati sve općinske nadležnosti i nadležnosti općinskih vijeća s posebnim akcentom na približavanje zemlje Evropskoj Uniji i njenim vrijednostima.

Saradnja prolazi kroz nekoliko faza koje su ovdje ukratko opisane:

1. POČETNA FAZA (do godinu dana) – uspostavljanje saradnje između partnerske općine u BiH i općine u Švedskoj. Podrazumijeva inicijalne kontakte putem e-maila, telefona, zatim posjetu općini u Švedskoj i općini u BiH gdje će se razgovarati o konkretnim pitanju međusobne suradnje. U toku ove faze, potpisuje se sporazum o saradnji, priprema prijedlog projekta i uspostavlja nadzorno tijelo sačinjeno od izabranih zvaničnika (načelnika/vijećnika) i službenika s obje strane.
2. USPOSTAVLJANJE NADZORNOG TIJELA – ovo tijelo činit će predstavnici općina iz obje zemlje i biće garant podrške uspostavljenom partnerstvu osiguravajući stabilnu saradnju. Tijelo će biti zaduženo za evaluaciju projekta, projektnih planova, kvalitete i procjenu nastavka saradnje. Tijelo će imati dva sastanka na godišnjem nivou – u Švedskoj i u BiH.
3. PROJEKAT – sljedeći upute obje strane će zajednički pripremiti prijedlog projekta u trajanju od jedne do tri godine. Prijedlog projekta podnosi Švedski partner u ime obje strane. Na projektu će učestvovati izabrani zvaničnici i službenici, a mogu im se pridružiti i predstavnici biznis sektora, univerziteta, Saveza, studenti itd.
4. ŠIRENJE PROJEKTA – u okviru postojećeg partnerstva moguće je aplicirati za dodatna sredstva ako obje strane uvide potrebu za daljim proširivanjem ili nadograđivanjem saradnje. Dodatne aktivnosti mogu trajati dodatnih 6 mjeseci.

Finansiranje (po fazama):

POČETNA FAZA, međuopćinsko partnerstvo – 220,000 SEK (Švedskih kruna)

NADZORNO TIJELO, dva partnera – 300,000 SEK/godišnje

PROJEKAT – najviše 450,000 SEK/godišnje

ŠIRENJE PROJEKTA – najviše 220,000 SEK

Više informacija o programu općinske saradnje, bazi podataka prethodno finansiranih projekata i procesu aplikacije možete saznati iz dokumentacije koju možete naći na web stranici:

<http://www.icld.se/eng/Municipalpartnership.ppt>

Sljedeći aplikacioni period je otvoren u periodu od **15. februara/veljače do 15. marta/ožujka 2014. godine.**

Za više pitanja o ovom programu molimo vas obratite se na: partnership@icld.se

ICLD



SWEDEN

LAF STUDIJSKA POSJETA BRISELU: ANTIKORUPCIJA I SUKOB INTERESA

U okviru programa Local Administration Facility (LAF) organizuje se studijska posjeta Briselu pod nazivom „Antikorupcija i sukob interesa“ (LAF Study Tour on Anticorruption and conflict of interest) koja će trajati od 19. do 21. marta/ožujka 2014. godine. Cilj studijskog putovanja je pružiti priliku lokalnim i regionalnim predstavnicima za upoznavanjem i razmjenom ideja u vezi sa EU procedurama i praksom u navedenoj oblasti.

Studijsko putovanje je otvoreno za učesnike iz Zapadnog Balkana (Albanija, Bosna i Hercegovina, Hrvatska, Kosovo, Makedonija, Crna Gora i Srbija) i Tursku. Maksimalno po pet učesnika može biti izabrano iz svake od odabranih zemalja.

Aplikacija treba da sadrži popunjen prijavni formular, pismo interesa i CV. Zainteresovani kandidati treba da pošalju CV i pismo motivacije (sa detaljima njihovog obrazovanja i profesionalnog iskustva i na koji način će dalje da prenose informacije sa ovog studijskog putovanja). Prvi pregled pristiglih aplikacija obaviće EU Delegacija u BiH. Aplikacije treba da se šalju na adresu: DELEGATION-BIH-TAIE@eeas.europa.eu

Izbor kandidata vršiće Generalni direktorat za proširenje zajedno sa program menadžerima Delegacije Evropske Unije u BiH. Jezik studijskog putovanja je engleski pa je stoga aktivno znanje engleskog jezika preduslov za učešće. Učesnici će biti direktno kontaktirani od strane kancelarije Generalnog direktorata za proširenje, pa stoga je bitno da kandidati navedu direktan broj telefona u prijavnom formularu. Znanje engleskog jezika je važno zbog praktičnih vježbi gdje će biti traženo učešće svih polaznika. Studijska posjeta organizuje se za učesnike koji nisu do sada bili dio LAF događaja ove vrste.

Krajnji rok za podnošenje prijava je 21. februar/veljača 2014. godine.

U slučaju da imate bilo kakvih pitanja u vezi sa aplikacijom, molim Vas kontaktirajte gđu. Esmiru Kešan na: esmira.KEŠAN@eeas.europa.eu

Uputstvo za apliciranje i dnevni red možete naći na web stranici Saveza.



Savez općina i gradova Federacije
Bosne i Hercegovine

Musala 5/1
71 000 Sarajevo

Phone: ++387 33 216 502, 209 024, 209 120

Fax: ++387 33 552 810, 552 811

E-mail: dino@sogfbih.ba

Nađite nas na facebook-u

facebook | join our group +

POSJETITE NAS NA WEB-U

WWW.SOGFBIH.BA

LAF STUDIJSKA POSJETA BRISELU IZ OBLASTI UPRAVLJANJA OTPADOM

U okviru programa Local Administration Facility (LAF) organizuje se studijska posjeta Briselu pod nazivom 'Upravljanje otpadom' (LAF Study Tour on waste management) koja će trajati od 24. do 26. marta/ožujka 2014. godine. Cilj studijskog putovanja je pružiti priliku lokalnim i regionalnim predstavnicima za upoznavanjem zakonskog okvira i razmjenom ideja u vezi sa oblastima upravljanja otpadom.

Putovanje je otvoreno za učesnike iz Zapadnog Balkana (Albanija, BiH, Kosovo, Makedonija, Crna Gora i Srbija) i Turske. Maksimalno po šest učesnika može biti izabrano iz svake od zemalja Zapadnog Balkana.

Aplikacija treba da sadrži popunjen prijavni formular, pismo interesa i CV. Zainteresovani kandidati treba da pošalju CV i pismo motivacije (sa detaljima njihovog obrazovanja i profesionalnog iskustva i na koji način će dalje da prenose informacije sa ovog studijskog putovanja). Prvi pregled na stiglim aplikacijama obaviće EU Delegacija u BiH. Aplikacije treba da se šalju na adresu: DELEGATION-BIH-TAIEX@eeas.europa.eu

Izbor kandidata vršiće Generalni direktorat za proširenje zajedno sa program menadžerima Delegacije Evropske Unije u BiH.

Jezik studijskog putovanja je engleski pa je stoga aktivno znanje engleskog jezika preduslov za učešće. Učesnici će biti direktno kontaktirani od strane kancelarije Generalnog direktorata za proširenje, pa stoga je bitno da kandidati navedu direktan broj telefona u prijavnom formularu. Znanje engleskog jezika je važno zbog praktičnih vježbi gdje će biti traženo učešće svih polaznika. Studijska posjeta organizuje se za učesnike koji nisu do sada bili dio LAF događaja ove vrste.

Rok za podnošenje prijave je 24. februar/veljača 2014. godine.

Uputstvo za apliciranje i dnevni red možete naći na web stranici Saveza.

U slučaju da imate bilo kakvih pitanja u vezi sa aplikacijom, molim Vas kontaktirajte gđu. Esmiru Kešan na: esmira.KESAN@eeas.europa.eu

Poštovani čitaoci,

putem ovog biltena pružamo Vam mogućnost da se informišete o aktivnostima Saveza, o bitnim dešavanjima u općinama i gradovima, aktivnostima naših partnera, institucija vlasti, kao i o razmjeni najboljih iskustava i praksi.

Na ovaj način Vam, također pružamo informacije o održanim konferencijama, seminarima, radionicama, okruglim stolovima, javnim raspravama, o održanim sjednicama organa i tijela Saveza.

Ukoliko želite da se prijavite za primanje ovog biltena možete to učiniti tako što ćete poslati e-mail na: dino@sogfbih.ba

Molimo vas da informacije o našem biltenu proslijedite svim u vašoj i susjednim općinama i drugim zainteresiranim.

Ukoliko želite da objavite neke od vaših novosti, iskoristite bilten Saveza, koji je brz i efikasan način komuniciranja.

Sa zadovoljstvom očekujemo vaše komentare, sugestije i primjedbe.

